

संगम जल वायु विहार (एसजेवीवी) में गेट-टूगेदर पॉइंट या खुली जगह/होमी भाभा पार्क में एम्फीथिएटर,
अणुशक्तिनगर, मुंबई में बुकिंग के लिए आवेदन

**APPLICATION FOR BOOKING OF GET-TOGETHER POINT OR OPEN SPACE AT SANGAM JAL VAYU
VIHAR (SJVV) / AMPHITHEATRE AT HOMI BHABHA PARK, ANUSHKINAGAR, MUMBAI**

(ईमेल आईडी: sjvv@dcsem.gov.in के माध्यम से समारोह के दिन से 15 दिन पहले प्रस्तुत किया जाना है)
(to be submitted 15 days in advance of the day of function through email ID: sjvv@dcsem.gov.in)

1. कर्मचारी का नाम Name of Employee : _____
2. कर्मचारी नं Employee No : _____ कंप्यूटर कोड नं Computer Code No : _____
3. पदनाम Designation : _____
4. प्रभाग/इकाई Division/Unit : _____
5. कार्यालय संपर्क नं Office Contact No : _____ Mobile No : _____
6. ईमेल आईडी Email ID : _____
7. आवासीय पता Residential Address : _____ _____ _____
8. आयोजन जिसके लिए आवश्यक है Event for which required : _____
9. अपेक्षित स्थान Place desired : _____
10. कार्यक्रम में भाग लेने वाले व्यक्तियों की संख्या (अधिकतम-75) No. of persons attending the Event (Max – 75) : _____
11. आयोजन का तारीख Date of the Event : _____ समय/अवधि Time/Duration of the Event : _____

में एतद्वारा संगम जल वायु विहार / होमी भाभा पार्क में एम्पीथिएटर के उपयोग के लिए निर्माण,
सेवा और संपदा प्रबंधन निदेशालय द्वारा निर्धारित नियमों और शर्तों का पालन करने का वचन देता हूं।

I do hereby undertake to abide by the terms and conditions set out by Directorate of
Construction, Services and Estate Management for the use of Sangam Jal Vayu Vihar/
Amphitheatre at Homi Bhabha Park.

कर्मचारी के हस्ताक्षर
Signature of Employee

प्रति To

सहायक कार्मिक अधिकारी, Asstt. Personnel Officer,
प्रवर्तन अनुभाग Enforcement Section,
निसेसंप्रति वी.एस.भवन, DCSEM, VS Bhavan,
अणुशक्तिनगर Anushaktinagar,
मुंबई Mumbai – 400 094

वचन UNDERTAKING

1. "में वचन देता हूं कि प्रतिभागियों की सुरक्षा के लिए संगम जल वायु विहार (एसजेवीवी) /होमी भाभा पार्क में एम्फीथिएटर की व्यवस्था के कारण अन्य आगंतुकों के साथ होने वाली किसी भी अप्रिय घटना के लिए मुझे जिम्मेदार ठहराया जाएगा।"

"I do hereby undertake that I will be held responsible for the Safety of the participants and also for any untoward incident, if happens to other visitors of Sangam Jal Vayu Vihar (SJVV)/Amphitheatre at Homi Bhabha Park due to the arrangements".

2. "परिसर में साफ-सफाई न रखने या गंदगी फैलाने या घटना के कारण सरकारी संपत्ति को क्षति पहुंचाने के लिए सक्षम प्राधिकारी द्वारा तय की गई राशि का भुगतान करने के लिए मुझे जिम्मेदार ठहराया जाएगा।"

"I will be held responsible to pay the amount as decided by the Competent Authority for not retaining cleanliness at the premises or littering or causing a damage to the Govt. property due to event".

नाम NAME : _____

पदनाम DESIGNATION : _____

सीसीनं C.C. No. : _____

प्रभाग व इकाई
DIVISION & UNIT : _____

आवासीय
RESIDENTIAL ADDRESS : _____

कार्यालय संपर्क नं.
OFFICE CONTACT NO. : _____

मोबाईल क्र MOBILE NO. : _____

ईमेल आईडी EMAIL ID : _____

हस्ताक्षर दिनांक सहित
SIGNATURE WITH DATE : _____

संगम जल वायु विहार (गेट-टूगेदर पॉइंट या खुली जगह)/होमी भाभा पार्क (एम्फीथिएटर) में
परिसर के उपयोग के लिए नियम और शर्तें

TERMS & CONDITIONS for use of premises at Sangam Jal Vayu Vihar (Get together point
& Open space) / Homi Bhabha Park (Amphitheatre)

1. एक आयोजन में अधिकतम 75 व्यक्ति एकत्रित होंगे।
Maximum 75 persons shall be assembled for a single Event.
2. अनुमति केवल मनोरंजक, सामाजिक समारोहों और सांस्कृतिक गतिविधियों के लिए है।
The permission is allowed only for Recreational, Social gathering and Cultural activities.
3. अनुरोध है कि अपना आधार कार्ड एसजेवीवी गेट पर सुरक्षा गार्ड के पास जमा करें और आयोजनों के लिए कुर्सियां ले लें।
It is requested to submit your Aadhar Card with the Security at the SJVV gate and collect the chairs for the Events.
4. शामियाना/तम्बू/पंडाल के निर्माण की अनुमति नहीं दी जाएगी।
Erection of Shaminana/Tent/Pandal will not be permitted.
5. यह भी ध्यान रखें कि परिसर में कोई भी परिवर्धन/परिवर्तन नहीं किया जाना है।
It may also be noted that no addition/alterations to be made in the premises.
6. एसजेवीवी परिसरों के भीतर खाना पकाने की अनुमति नहीं दी जाएगी। हालाँकि, शून्य कूड़ा-कचरा सुनिश्चित करने के अधीन भोजन/खाने की चीजें परोसी जा सकती हैं। परिसर की साफ-सफाई की जिम्मेदारी अनुरोध करने वाले कर्मचारी की होगी।
Cooking shall not be permitted within the SJVV premises. However, food/eatables can be served subject to ensuring zero littering. The cleanliness of the premises shall be the responsibility of the employee making the request.
7. शराब/नशीले पदार्थों के सेवन की अनुमति नहीं है।
Consumption of alcohol/untoxicating substances is not permitted.
8. डीजे किराये पर लेकर संगीत बजाने की अनुमति नहीं है।
Playing of music by hiring a DJ is not permitted.
9. परिसर में स्वच्छता बनाए रखने का अनुरोध किया गया है।
It is requested to maintain the cleanliness of the premises.
10. कार्यक्रम एसजेवीवी के परिसर में अन्य निवासियों/आगंतुकों को किसी भी प्रकार की परेशानी के बिना शांतिपूर्ण तरीके से आयोजित किया जाएगा।
The Event shall held in a peaceful manner without any disturbance to the other residents in the premises/visitors of SJVV/HBP.
11. होमी भाभा पार्क में एम्फीथिएटर के लिए बुकिंग की अनुमति होने पर, सेंट्रल एवेन्यू रोड पर वाहन पार्किंग की अनुमति नहीं है।
Vehicle parking at Central Avenue Road is not permitted, when booking is permitted for Amphitheatre at Homi Bhabha Park.
